

<<铁路边的孩子们>>

图书基本信息

书名：<<铁路边的孩子们>>

13位ISBN编号：9787302266839

10位ISBN编号：7302266832

出版时间：2011-10

出版时间：清华大学出版社

作者：(英)伊迪丝·内斯比特|译者:王勋//纪飞

页数：270

译者：王勋,纪飞

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;铁路边的孩子们&gt;&gt;

## 前言

伊迪丝·内斯比特(Edith Nesbit, 1858—1924), 英国著名作家。

她出生于英国伦敦, 先后在法国、德国和英国接受教育。

她的父亲是农业化学家, 在她三岁的时候去世了。

十七岁的时候, 伊迪丝就开始在杂志上发表自己的作品。

她二十一岁结婚, 由于丈夫生意破产且长期生病, 所以经济拮据的伊迪丝一家一直靠她的写作为生。以至于在她的暮年时期, 还要靠英国政府发给的养老金度日。

伊迪丝是一位多产的作家, 一生出版过各种文体作品的一百多部, 其中包括诗歌、小说和剧本等。虽然她本人一直对她为成人写的作品, 尤其是诗歌比较看重, 但使她名扬世界的却是她的儿童文学。她是一位充满想象力的儿童文学作家, 一生共出版了四十多部儿童文学作品, 其中大部分已经成为世界儿童文学中的经典之作。

伊迪丝的儿童文学主要分为两类: 一类是小说, 代表作有《寻宝六人组合》、《闯祸的快乐少年》、《想做好孩子》和《铁路边的孩子们》等, 主要描写现实家庭的冒险故事, 这类作品对儿童性格刻画鲜明, 对家庭生活描写真切动人; 另一类是童话故事, 代表作有《五个孩子和一个怪物》、《魔堡》等, 这些故事悬念重重、曲折离奇、想象力丰富, 给孩子以身临其境、真实可信的感觉。

在伊迪丝的众多经典儿童文学作品中, 《铁路边的孩子们》是其中的典型代表, 是世界儿童文学的经典之作。

该书出版一百多年来已被译成几十种文字, 受到全世界各国人民的喜爱。

根据这部小说拍成的电影也同样在世界范围内广受欢迎。

在中国, 《铁路边的孩子们》同样是最受广大青少年读者欢迎的经典童话作品之一。

目前, 在国内数量众多的《铁路边的孩子们》书籍中, 主要的出版形式有两种: 一种是中文翻译版, 另一种是中英文对照版。

而其中的中英文对照读本比较受读者的欢迎, 这主要是得益于中国人热衷于学习英文的大环境。

从英文学习的角度来看, 直接使用纯英文的学习资料更有利于英语学习。

考虑到对英文内容背景的了解有助于英文阅读, 使用中文导读应该是一种比较好的方式, 也可以说是该类型书的第三种版本形式。

采用中文导读而非中英文对照的方式进行编排, 这样有利于国内读者摆脱对英文阅读依赖中文注释的习惯。

基于以上原因, 我们决定编译《铁路边的孩子们》, 并采用中文导读英文版的形式出版。

在中文导读中, 我们尽力使其贴近原作的精髓, 也尽可能保留原作简洁、精练、明快的风格。

我们希望能够编出为当代中国读者所喜爱的经典读本。

读者在阅读英文故事之前, 可以先阅读中文导读内容, 这样有利于了解故事背景, 从而加快阅读速度。

同时, 为了读者更好地理解故事内容, 书中加入了大量的插图。

我们相信, 该经典著作的引进对加强当代中国读者, 特别是青少年读者的人文修养是非常有帮助的。

本书主要内容由王勋、纪飞编译。

参加本书故事素材搜集整理及编译工作的还有郑佳、熊金玉、李丽秀、刘乃亚、赵雪、熊红华、王婷婷、孟宪行、胡国平、李晓红、贡东兴、陈楠、邵舒丽、冯洁、王业伟、徐鑫、王晓旭、周丽萍、熊建国、徐平国、肖洁、王小红等。

限于我们的科学、人文素养和英语水平, 书中难免会有不当之处, 衷心希望读者朋友批评指正。

## <<铁路边的孩子们>>

### 内容概要

《铁路边的孩子们》是20世纪最著名的童话作品之一。

这是一部讲述关于美好心灵和逆境成长的感人故事。

故事围绕一个遭遇变故的家庭展开，父亲蒙冤被捕，母亲只好带着三个孩子迁往铁路附近的乡下。善良、勇敢的孩子们理解母亲的艰辛和痛苦，他们尽力安慰和帮助母亲，同时又热心关心和帮助别人，由此引发了一系列的传奇故事：他们机智地避免了一场可怕的铁路事故，收留了一位流亡的作家，扑灭了运河驳船上的火险，还救助了一位在隧道中摔伤的少年……他们高尚的行为赢得了人们的尊重，最后在好心人的帮助下为父亲洗清了冤屈。

该书出版一百多年来，已被译成世界上几十种文字，曾经先后多次被改编成戏剧、电影、电视剧和卡通片等。

书中所展现的传奇故事伴随了一代又一代人的美丽童年、少年直至成年。

无论作为语言学习的课本，还是作为通俗的文学读本，本书对当代中国的青少年都将产生积极的影响。

为了使读者能够了解英文故事概况，进而提高阅读速度和阅读水平，在每章的开始部分增加了中文导读。

同时，为了读者更好地理解故事内容，书中加入了大量的插图。

<<铁路边的孩子们>>

作者简介

作者：(英国)伊迪丝·内斯比特 (Nesbit.E.) 编译：王勋 纪飞 等

## <<铁路边的孩子们>>

### 书籍目录

- 第一章 故事的开始
- 第二章 彼得的煤矿
- 第三章 老绅士
- 第四章 火车上的夜贼
- 第五章 囚犯和俘虏
- 第六章 挽救火车
- 第七章 表彰英勇行为
- 第八章 业余消防队员
- 第九章 匹克斯的自尊
- 第十章 骇人的秘密
- 第十一章 穿红色运动衫的猎狗
- 第十二章 波比把什么带回家了
- 第十三章 猎狗的祖父
- 第十四章 结束

## <<铁路边的孩子们>>

### 章节摘录

版权页：插图：波比说他们没有钓到一条鱼，也不会再来钓鱼了。

船夫口气也温和了，让他们以后不要来了，并叫船里的女人玛丽将外套给他，让她把孩子哄睡后到“玫瑰和皇冠”酒店去找他。

船夫走后，彼得坚持桥是大家的，说他不会被任何人赶走的。

菲利斯安慰着他，并提醒他该回家了，但他坚持站在那里。

这时，那位妇人来到桥上，让他们不要生船夫的气。

说虽然他脾气大，但人不坏，并让孩子们放心在这里钓鱼，说船夫两小时内是不会回来的。

波比对她表示感谢，问她的孩子怎么办？

她说孩子在船舱，十二点以前不会醒来，说完就走了。

菲利斯提醒说他们该回家了，但彼得坚持要钓鱼，于是他们又下到纤道上。

天快黑了，他们也没钓到鱼。

这时，菲利斯发现有烟从船舱门里冒出来，三个孩子向驳船冲去。

波比第一个跳上了船，彼得却掉到了河里，因为脚踩不到河底，只有把手搭在船舷上，菲利斯抓着他的头发帮他上了船。

彼得在舱门边追上了波比，将她推倒，把波比的膝盖和肘部弄伤了。

彼得掏出湿透的手绢捂到鼻子上，然后顺着孩子的哭声，把孩子抱了出来，波比在后面将狗放了出来。

波比接过孩子，让彼得跑去酒店告诉船夫这里的情况。

彼得说自己衣服湿透了跑不快。

于是波比让菲利斯照顾孩子，自己向酒店跑去。

到酒店后，她上气不接下气地说找船夫，使大家都惊呆了。

这时，波比看到了船上的妇人，便告诉她船失火了。

妇人大叫道：“雷金纳德·霍勒斯！”

波比告诉她，她的孩子已经抱出来了，狗也没事。

妇人向河边跑去，船夫慢吞吞地站了起来。

妇人到河边抱过菲利斯手里的孩子，这时，船夫也到了。

## <<铁路边的孩子们>>

### 编辑推荐

《铁路边的孩子们(插图·中文导读英文版)》是由清华大学出版社出版的。

<<铁路边的孩子们>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>